



**Główny Inspektorat
Ochrony Środowiska**

Centralne Laboratorium Badawcze

RPW/7704/2021 P
Data: 2021-05-11

WIOŚ w Krakowie

11. 05. 2021

zł. osobiste

Oddział w Krakowie

tel. 12 298-17-00

e-mail: clb_krakow@gios.gov.pl

ul. Półłanki 76E, 30-740 Kraków

Kraków, 10 maja 2021 r.

CLB-KR/0402-108/2021/BN

Wydział Inspekcji
Wojewódzkiego
Inspektora
Ochrony Środowiska
w Krakowie
Plac Szczepański 5
30-011 Kraków

Dotyczy: zlecenia na wykonanie badań fizykochemicznych próbki ścieków i wody.

Stosownie do zlecenia zewnętrznego rocznego z dnia 23.04.2021r. znak sprawy: WI.7024.4.59.2021.DS przekazujemy dwa egzemplarze sprawozdania z badań nr 165/2021.

Załączniki:

1. Sprawozdanie – 2 egzemplarze

Otrzymują:

1. Adresat

2. a/a

**GŁÓWNY INSPEKTORAT
OCHRONY ŚRODOWISKA**

M: gios@gios.gov.pl

W: www.gios.gov.pl

A: ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr 3

02-362 Warszawa

T: +48 22 36 92 226

F: +48 22 825 04 65



AB 176

GŁÓWNY INSPEKTORAT OCHRONY ŚRODOWISKA
ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3 02-362 WARSZAWA
CENTRALNE LABORATORIUM BADAWCZE
ODDZIAŁ W KRAKOWIE
ul. Półtangi 76E, 30-740 Kraków
Pracownia Badań Fizykochemicznych w Krakowie
ul. Półtangi 76E, 30-740 Kraków

Kraków
10.05.2021

Strona 1/2

Sprawozdanie z badań nr 165/2021

Klient: Wydział Inspekcji Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie
Pl. Szczepański 5
31-011 Kraków

Podstawa badań: 108/2021/WI, pismo z dnia 23.04.2021, znak sprawy: WI.7024.4.59.2021.DS

Obiekt badań: Ścieki i woda opadowa. Próbkę jednorazową pobraną przez pracownika Laboratorium. Cel badania: kontrola i interwencyjna przeprowadzona przez Wydział Inspekcji Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowskich Zakładach Garbarskich S.A. ul. Półtangi 80, 30-740 Kraków

Data pobrania i przyjęcia próbek: 27.04.2021

Wyniki badań i dodatkowe informacje:

Punkt pobrania		Odpływ ścieków oczyszczonych (wylot / zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna				
Opis próbki		1 - próbka ścieków				
Godzina pobrania próbki		10:50				
Stan próbki do badań		Prawidłowy				
Nr próbki		385/S/2021				
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność ⁽²⁾	Metoda badawcza	A/N ⁽¹⁾	Data wykonania badania
Pobieranie próbek do badań fizycznych i chemicznych	-	-	-	PN-ISO 5667-10:1997	A	27.04.2021
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	mg/l O ₂	10.6	1.9	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	A	04.05.2021
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu	mg/l O ₂	54.4	9.8	PN-ISO 15705:2005	A	28.04.2021
Azot amonowy ^{TS}	mg/l	3.8	1.0	PN-EN ISO 11732:2007	A	28.04.2021
Fosfor ogólny (jako P)	mg/l	0.15	0.03	PN-EN ISO 6878:2006 p.7+Ap1:2010+Ap2:2010	A	27.04.2021
Chrom sześciowartościowy	mg/l	<0.01	-	PN-77/C-04604/08	A	27.04.2021
Chrom	mg/l	0.004	0.001	PN-EN ISO 11885:2009	A	28.04.2021

Punkt pobrania		Odpływ wód opadowych oczyszczonych (wylot/zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna				
Opis próbki		2 - próbka wody				
Godzina pobrania próbki		10:30				
Stan próbki do badań		Prawidłowy				
Nr próbki		386/W/2021				
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność ⁽²⁾	Metoda badawcza	A/N ⁽¹⁾	Data wykonania badania
Pobieranie próbek wód opadowych i roztopowych	-	-	-	PN-ISO 5667-10:1997	A	27.04.2021
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu	mg/l O ₂	26.8	4.8	PN-ISO 15705:2005	A	28.04.2021

Sprawozdanie z badań nr 165/2021

Kraków
Strona 2/2

Punkt pobrania	Odływ wód opadowych oczyszczonych (wylot/zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna					
Opis próbki	2 - próbka wody					
Godzina pobrania próbki	10:30					
Nr próbki	386/W/2021					
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność²⁾	Metoda badawcza	A/N¹⁾	Data wykonania badania
Chrom sześciowartościowy	mg/l	<0.01	-	PN-77/C-04604/08	N	27.04.2021
Chrom ogólny	mg/l	0.0006	0.0002	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	A	29.04.2021

Uwagi:

W sprawozdaniu nie przedstawiono stwierdzenia zgodności. Zawarte w sprawozdaniu wyniki badań nieobjęte zakresem akredytacji nie mogą zostać wykorzystane w obszarze regulowanym prawnie. Dane pozyskane od Klienta w sprawozdaniu zaznaczono kursywą

¹⁾ Informacja o akredytacji: **A** - badania akredytowane przez PCA, nr akredytacji AB 176, **N** - badania nieakredytowane objęte działalnością laboratoryjną

TS - Badania wykonano w Pracowni Badań Środowiskowych w Tarnowie

²⁾ Podana niepewność stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, z uwzględnieniem niepewności etapu pobierania próbek

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu.

Sprawozdanie zawiera załączników: 0

Bez pisemnej zgody Laboratorium, Sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Autoryzował:

Zatwierdził:

Główny specjalista
A. Maślankiewicz
mgr Alicja Maślankiewicz

--- KONIEC SPRAWOZDANIA ---

Kierownik Pracowni
Badań Fizykochemicznych
Miszczwiński
mgr inż. Wojciech Miszczwiński



AB 176

GŁÓWNY INSPEKTORAT OCHRONY ŚRODOWISKA
ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3 02-362 WARSZAWA
CENTRALNE LABORATORIUM BADAWCZE
ODDZIAŁ W KRAKOWIE
ul. Półnki 76E, 30-740 Kraków
Pracownia Badań Fizykochemicznych w Krakowie
ul. Półnki 76E, 30-740 Kraków

Kraków
10.05.2021

Strona 1/2

Sprawozdanie z badań nr 165/2021

Klient: Wydział Inspekcji Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie
Pl. Szczepański 5
31-011 Kraków

Podstawa badań: 108/2021/WI, pismo z dnia 23.04.2021, znak sprawy: WI.7024.4.59.2021.DS

Obiekt badań: Ścieki i woda opadowa. Próbkę jednorazową pobraną przez pracownika Laboratorium. Cel badania: kontrola i interwencyjna przeprowadzona przez Wydział Inspekcji Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowskich Zakładach Garbarskich S.A. ul. Półnki 80, 30-740 Kraków

Data pobrania i przyjęcia próbek: 27.04.2021

Wyniki badań i dodatkowe informacje:

Punkt pobrania		Odpływ ścieków oczyszczonych (wylot / zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna				
Opis próbki		1 - próbka ścieków				
Godzina pobrania próbki		10:50				
Stan próbki do badań		Prawidłowy				
Nr próbki		385/S/2021				
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność ²⁾	Metoda badawcza	A/N ¹⁾	Data wykonania badania
Pobieranie próbek do badań fizycznych i chemicznych	-	-	-	PN-ISO 5667-10:1997	A	27.04.2021
Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	mg/l O ₂	10.6	1.9	PN-EN ISO 5815-1:2019-12	A	04.05.2021
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu	mg/l O ₂	54.4	9.8	PN-ISO 15705:2005	A	28.04.2021
Azot amonowy ^{TS}	mg/l	3.8	1.0	PN-EN ISO 11732:2007	A	28.04.2021
Fosfor ogólny (jako P)	mg/l	0.15	0.03	PN-EN ISO 6878:2006 p.7+Ap1:2010+Ap2:2010	A	27.04.2021
Chrom sześciowartościowy	mg/l	<0.01	-	PN-77/C-04604/08	A	27.04.2021
Chrom	mg/l	0.004	0.001	PN-EN ISO 11885:2009	A	28.04.2021

Punkt pobrania		Odpływ wód opadowych oczyszczonych (wylot/zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna				
Opis próbki		2 - próbka wody				
Godzina pobrania próbki		10:30				
Stan próbki do badań		Prawidłowy				
Nr próbki		386/W/2021				
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność ²⁾	Metoda badawcza	A/N ¹⁾	Data wykonania badania
Pobieranie próbek wód opadowych i roztopowych	-	-	-	PN-ISO 5667-10:1997	A	27.04.2021
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu	mg/l O ₂	26.8	4.8	PN-ISO 15705:2005	A	28.04.2021

Sprawozdanie z badań nr 165/2021

Kraków
Strona 2/2

Punkt pobrania		Odływ wód opadowych oczyszczonych (wylot/zbiornik końcowy przepompowni) Krakowskie Zakłady Garbarskie Spółka Akcyjna				
Opis próbki		2 - próbka wody				
Godzina pobrania próbki		10:30				
Nr próbki		386/W/2021				
Badany wskaźnik	Jednostka	Wynik	Niepewność ²⁾	Metoda badawcza	A/N ¹⁾	Data wykonania badania
Chrom sześciowartościowy	mg/l	<0.01	-	PN-77/C-04604/08	N	27.04.2021
Chrom ogólny	mg/l	0.0006	0.0002	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	A	29.04.2021

Uwagi:

W sprawozdaniu nie przedstawiono stwierdzenia zgodności. Zawarte w sprawozdaniu wyniki badań nieobjęte zakresem akredytacji nie mogą zostać wykorzystane w obszarze regulowanym prawnie. Dane pozyskane od Klienta w sprawozdaniu zaznaczono kursywą

¹⁾ Informacja o akredytacji: **A** - badania akredytowane przez PCA, nr akredytacji AB 176, **N** - badania nieakredytowane objęte działalnością laboratoryjną

TS - Badania wykonano w Pracowni Badań Środowiskowych w Tarnowie

²⁾ Podana niepewność stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, z uwzględnieniem niepewności etapu pobierania próbek

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu.

Sprawozdanie zawiera załączników: 0

Bez pisemnej zgody Laboratorium, Sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Autoryzował:

Główny specjalista

A. Maślankiewicz
mgr Alicja Maślankiewicz

--- KONIEC SPRAWOZDANIA ---

Zatwierdził:

Kierownik Pracowni
Badań Fizykochemicznych
Miszczysław
mgr inż. Wojciech Miszczysławski